

المساواة في اسكتلندا مساكن للأشخاص المسنين

رسالة دعم من وزير المجتمعات والرياضة ستيوارت ماكسويل



يسعدني أن يطلب مني كتابة مقال للرسالة الإخبارية لمنظمة المساواة في اسكتلندا. إن العمل القيم لمنظمتكم هذه قد أحدث تغييراً كبيراً في جميع أنحاء أمتنا خلال السنوات السبع الماضية.

مع تطلعنا إلى الأمام علينا أن ندرك أن اسكتلندا تتغير بشكل جذري: إذ يشكل المسنون نسبة متزايدة من مجتمعنا وسيلعبون دوراً متزايداً في رفاهيتنا ومستقبلنا. أعتقد أنه في أحيان كثيرة يُنظر بشكل سلبي إلى تحول سكاننا إلى شعب هرم، لذلك ينبغي علينا تحدي هذا الانطباع وتشجيع رؤية أكثر إيجابية عن مستقبلنا. إن المهارات وخبرات الحياة التي يملكها المسنون هي إحدى ثروات أية أمة وتستطيع اسكتلندا - بل ينبغي عليها - أن تستفيد من التغيير الحاصل في العمر. ولهذا السبب فإن الحكومة الاسكتلندية تصادق على برنامج: **مستقبلنا كلنا - التخطيط من أجل اسكتلندا بشعب هرم.**

ومع بدء تطبيق برنامج **مستقبلنا كلنا** تلتزم الحكومة الاسكتلندية بالعمل عن كثب مع المنظمات المتخصصة ومع مفوضية المساواة والحقوق الإنسانية التي تأسست حديثاً لزيادة فهم موضوع العمر كعنصر يتطلب المساواة، وعواقب التقدم بالعمر بالنسبة للمجموعات المختلفة من المسنين. وبنفس الطريقة تلتزم الحكومة الاسكتلندية بالترويج للمساواة ومعالجة التفرقة بشكل أوسع. من المهم جداً أن تتمكن جميع جاليات ومجتمعات اسكتلندا مهما كانت خلفيتها أو احتياجاتها الفردية من الحصول على المعلومات والخدمات التي تحتاجها وأن تتجاوز هذه الخدمات مع احتياجاتها الفردية. يتم حالياً تطوير برنامج واسع من العمل في جميع أقسام الحكومة الاسكتلندية وفي القطاع العام بشكل أوسع للمساعدة على تحقيق ذلك.

تابع على الصفحة 2

تتوفر هذه الرسالة الإخبارية أيضاً باللغات البنغالية والصينية والإنكليزية والهندية والبنجابية والأردنية

NEWSLETTER رسالة إخبارية

العدد 15
يناير 2008

في الداخل ...

تمويل من اليانصيب
مشاريع فرص عمل

يسعدنا أن نترجم

كما يبرز برنامج **مستقبلنا كلنا** العديد من القضايا للحكومة الاسكتلندية من بينها قضية تحدي النمط التقليدي السلبي لتقدم العمر. وننوي القيام بذلك عبر حملة للحد من التفرقة على أساس العمر إذ أننا ندرك أن كل مجموعات المجتمع الاسكتلندي تتقدم في العمر بما في ذلك أفراد الأقليات السوداء والعرقية والمعاقين.

وإلى جانب الحملة ضد التفرقة على أساس العمر ستؤسس الحكومة الاسكتلندية المنتدى الوطني للعمر الذي سيؤيد عمل برنامج **مستقبلنا كلنا** وسيساعد على تطويره إلى الأمام. كما ننوي إقامة روابط بين الأجيال المختلفة في اسكتلندة من خلال مركز 'الممارسات بين الأجيال' وذلك لتسهيل المشاركة في التجارب والتعلم والمهارات.

نحن نرحب كثيراً بمبادرات مثل الرسالة الإخبارية لمنظمة المساواة في اسكتلندة التي تساعد على رفع الوعي بين مجتمعاتنا وجالياتنا المختلفة حول المشاريع والخدمات المتوفرة لهم. فهي في النهاية تساعد على تحسين حياة الناس وهذا هو بالضبط هدفنا كحكومة اسكتلندية.



تمويل اليانصيب

ستؤمن منحة اليانصيب التمويل المالي لمدة ثلاث سنوات وسينفذ المشروع في جميع أنحاء اسكتلندة منسقان مخصصان لخدمات المسنين.

قد يشكل ولوج نظام المعونات الاجتماعية مشكلة لأفراد الأقليات السوداء والعرقية المسنين وذلك لأسباب عديدة تتراوح بين مشاكل اللغة والتعلم والسلوك المتعلق بالحضارة وعدم وجود الكادر الوظيفي المدرب على فهم الاحتياجات الحضارية المختلفة.

سيتصل المنسقان مع منظمات الجاليات والوكالات العامة وأفراد مسنين من الأقليات السوداء والعرقية في بداية عام 2008. للمزيد من المعلومات عن المشروع الرجاء الاتصال مع روجيني على رقم الهاتف 0131 444 4950

يسر الجمعيات الإسكانية أنها نجحت في استلام مبلغ 219,149 جنيه استرليني من صندوق اليانصيب الكبير لتمويل مشروع خدمات المسنين. إن هدف المشروع هو مساعدة المسنين من أفراد الأقليات السوداء والعرقية على الحصول على المعونات المالية الحكومية والخدمات الأخرى التي يحق لهم تلقيها. وقد تم تعيين موظفين جديدين لتطوير هذا المشروع قداماً.

سيستفيد من هذا المشروع الذي يشكل جزءاً من برنامج 'تساوي الفرص' الذي تديره بالشراكة جمعيات تراسن وهانوفر (اسكتلندة) وبيلد الإسكانية 600 شخص مسن على الأقل من عائلات الأقليات السوداء والعرقية. وينطوي المشروع على عمل امتدادي مركز مع جاليات الأقليات السوداء والعرقية لمساعدة المسنين على تجاوز الحواجز التي تحول دون حصولهم على الخدمات والمعونات المالية.



HAPPY TO TRANSLATE

يسعدنا أن نترجم

يسعد مبادرة شعار "يسعدنا أن نترجم" أن تعلن أنه قد تم تطبيق هذه المبادرة وطنياً وأن المزيد من المنظمات الجديدة قد انضمت إليها. يسعدنا أن نرحب بالمنظمات الجديدة التالية:

جمعية غلين أوكس الإسكانية جمعية ميريهيل الإسكانية جمعية غرامبيان الإسكانية
(Glen Oaks Housing Association) (Maryhill Housing Association) (Grampian Housing Association)



كما يسعد المبادرة أن تعلن أنها طورت بشكل كامل شبكة الإنترنت الداخلية لمواقع المنظمات المشاركة والمواقع العامة، حيث يحق للمنظمات الأعضاء فقط ولوج الموقع الذي تحميه كلمة سر، لكن يمكن لأفراد العموم اللوج الحر والمجاني لموقع الإنترنت وعنوانه:
www.EqualityScotland.com

بما أن مبادرة 'يسعدنا أن نترجم' تتوسع وتواصل شمل المزيد من المنظمات المشاركة فقد تم تقسيم التركيبة إلى مجموعتين هما: المجموعة الحاكمة وهي مجموعة الاستشارة الاستراتيجية التي ستشرف على تطوير السياسة والاستراتيجية، ومجموعة منتدى الأعضاء لجميع المنظمات العضو.

وتأمل المبادرة أن تلتقي المنظمات العضو فيها بشكل دوري في منتدى الأعضاء ليناقشوا ويتحدثوا عن الممارسات الجيدة في القضايا المتعلقة باستخدام شعار 'يسعدنا أن نترجم'.

إذا كانت منظمتك ترغب بالحصول على المعلومات المتعلقة بالانضمام إلى عضوية مبادرتنا الرجاء الاتصال بفريق دعم شعار 'يسعدنا أن نترجم' على رقم الهاتف 0131 444 4951 أو على عنوان البريد الإلكتروني info@happytotranslate.com

مشروع دعم فرص العمل



العمل المحليين الذين يوفرون فترات تجارب عمل للمرشحين الذين ينتمون إلى الأقليات السوداء والعرقية. وتضم هذه المجموعة: شرطة لوذيان وبوردرز ومعهد ستيفنسن كوليج ومكتب المدعي العام وجمعيات تراسست وهانوفر وبيلد الإسكانية وإدارة خدمات الصحة الوطنية في لوذيان وجمعيته ميلفيل ومرفا ليث الإسكانييتين.

يركز البرنامج على مساعدة أفراد الأقليات السوداء والعرقية على الحصول على فرص عمل وعلى التعرف على بعض الحواجز المحددة التي قد تواجههم ومحاولة إزالتها. ويوفر البرنامج نتائج إيجابية لأفراد الأقليات السوداء والعرقية الذين يبحثون عن عمل ولأصحاب العمل من القطاع الخاص الذين يبحثون عن موظفين موهوبين.

إذا كنت تبحث عن عمل في إدنبرة ومنطقة لوذيان الرجاء الاتصال مع نسرين أمجد على الرقم 0131 444 4953 أو على عنوان البريد الإلكتروني namjad@trustha.org.uk

لقد قِيم مشروع دعم فرص العمل أو عمل حتى الآن مع أكثر من 2000 شخص ينتمون إلى الأقليات السوداء والعرقية الذين يريدون التغلب على الحواجز التي تقف في وجه حصولهم على عمل أو إلى التقدم في سلكهم المهني في قطاع الإسكان والقطاع العام.

يساعد المشروع على تزويد الأشخاص الذين ينتمون إلى الأقليات السوداء والعرقية بالمعرفة والمهارات والصلات التي يحتاجون إليها لدخول قطاع الإسكان والقطاع العام. لقد كان التقدم مشجعاً جداً حيث تم تقييم 231 شخص حتى الآن حصل 23 شخص منهم على عمل.

ويستمر المشروع بتزويد الدعم الفردي كما يقوم بتحضير ورشات عمل لرفع الثقة بالنفس وتعليم تقنيات مقابلات العمل، كما يقوم بتدبير فرص تجارب عمل، ويمكنه حالياً الإبلاغ عن أن 10 أشخاص قد أكملوا فترات تجارب عمل بنجاح.

لقد تم ضم مجموعة متنوعة إلى لائحة أصحاب



عش جيداً في متقدم العمر – توسيع خيارات الرعاية والدعم في إدنبرة

خطة الإمكانيات المشتركة لمجلس بلدية مدينة إدنبرة وإدارة خدمات الصحة الوطنية في لوذيان واستراتيجية التفويض 2008 – 2018.

ستشكل خطة الإمكانيات المشتركة دليلاً عن نوع وكيفية الخدمات التي سيتم تقديمها لتلبية احتياجات وتوقعات المسنين الذين يحتاجون إلى الرعاية والدعم حتى عام 2018.

للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال مع تريشا كامبل على الرقم 0131 553 8304 أو على عنوان البريد الإلكتروني tricia.campbell@edinburgh.gov.uk

معارض العمل – دليل الممارسات الجيدة

نظمت الجمعيات الإسكانية أربعة معارض في إدنبرة و غلاسكو وداندي وأبردين بالشراكة مع الاتحاد الاسكوتلندي للجمعيات الإسكانية والمعهد القانوني للإسكان (اسكوتلنדה). لقد تم اختتام برنامج معرض العمل وسيتم وضع تقرير متابعة يسلط الضوء على حواجز فرص العمل التي يواجهها الأفراد الذين ينتمون إلى الأقليات السوداء والعرقية. كما سيتم بالإضافة إلى ذلك وضع دليل الممارسات الجيدة لأصحاب العمل، وسيتم طرح هذه المنشورات في مؤتمر المعاهد القانونية للإسكان الذي سينعقد في أبردين في شهر مارس.

سيتم توفير نسخ من هذه المنشورات على موقعنا على الإنترنت وعنوانه www.EqualityScotland.com بعد طرحها في المؤتمر.

موقع [The EqualityScotland.com](http://TheEqualityScotland.com) على الإنترنت

يوصل موقع EqualityScotland.com حصوله على عدد كبير من الزيارات في القسم المتوفر باللغة الإنكليزية والقسم المتوفر بلغات الجاليات. كما نتابع تلقي استجابات إبلاغية ممتازة عن محتويات الموقع وعن جودة المعلومات التي يحتويها.

إدنبرة

جمعية تراست الإسكانية

12 New Mart Road
Edinburgh EH14 1RL
هاتف 0131 444 1200
www.trustha.org.uk

جمعية هانوفر (اسكوتلنדה) الإسكانية

95 McDonald Road
Edinburgh EH7 4NS
هاتف 0131 557 0598
www.hsha.org.uk

جمعية بيلد الإسكانية

79 Hopetoun Street
Edinburgh EH7 4QF
هاتف 0131 273 4000
www.bield.co.uk

غلاسكو

جمعية تراست الإسكانية

25 Park Circus
Glasgow G3 6AP
هاتف 0141 341 3200
www.trustha.org.uk

جمعية هانوفر (اسكوتلنדה) الإسكانية

5 Newton Place
Glasgow G3 7PR
هاتف 0141 353 1353
www.hsha.org.uk

جمعية بيلد الإسكانية

12 Somerset Place
Glasgow G3 7JT
هاتف 0141 270 7200
www.bield.co.uk

موظفو تساوي الفرص فريق "برنامج تساوي الفرص"

روحيني شارما جوشي مديرة تساوي الفرص في الإسكان
هاتف: 0131 444 4950 البريد الإلكتروني: rsharma@trustha.org.uk

تاميكو ماكي الموظف المسؤول عن تطوير شعار 'يسعدني أن أترجم'
هاتف: 0131 444 4951 البريد الإلكتروني: tmackie@trustha.org.uk

توني فيانكا موظف تطوير شعار 'يسعدني أن أترجم'
هاتف: 0131 444 4952 البريد الإلكتروني: tfyanka@trustha.org.uk

نسرين أمجد الموظفة المسؤولة عن تطوير فرص العمل
هاتف: 0131 444 4953 البريد الإلكتروني: namjad@trustha.org.uk

زاكرة علي الموظفة الإدارية
هاتف: 0131 444 4942 البريد الإلكتروني: zali@trustha.org.uk

مرحباً

انضم إلى فريق 'تساوي الفرص' في
يناير 2008 منسقا خدمات المسنين
وهما نيرو باتناجار وأنتوني ل. ك. تشو.
نرحب بهما في الفريق كما نرحب
بالموظفة الإدارية الجديدة.

مع السلامة

ستغادر الجمعية الموظفة
الإدارية لفريق 'تساوي
الفرص' زاكرة علي
وستنتقل إلى منطقة غرب
بوركشير



وداعاً

جلسات نصائح / معلومات

هل تبلغ من العمر 60 سنة أو أكثر وترغب بالحصول على بعض النصائح
المتعلقة بالخدمات المتوفرة للمسنين بما في ذلك الإسكان والمعونات المالية
الحكومية؟ ستكون النصائح سرية وبلغتك أنت وفي مكان يناسبك.
الرجاء الاتصال ببرنامج 'تساوي الفرص' لتدبير موعد.

هذه الرسالة الإخبارية هي منشورة مشتركة بين جمعيات تراست وهانوفر
(اسكوتلنדה) وبيلد الإسكانية. يمكن الاطلاع على الأعداد السابقة على موقع
الإنترنت www.EqualityScotland.com. إذا كنت ترغب بالتعليق أو
برفع أي اقتراح أو إذا كنت ترغب بأن ننظر بعين الاعتبار إلى نشر إعلان
عن حدث أو مشروع لك، الرجاء الاتصال مع:

i